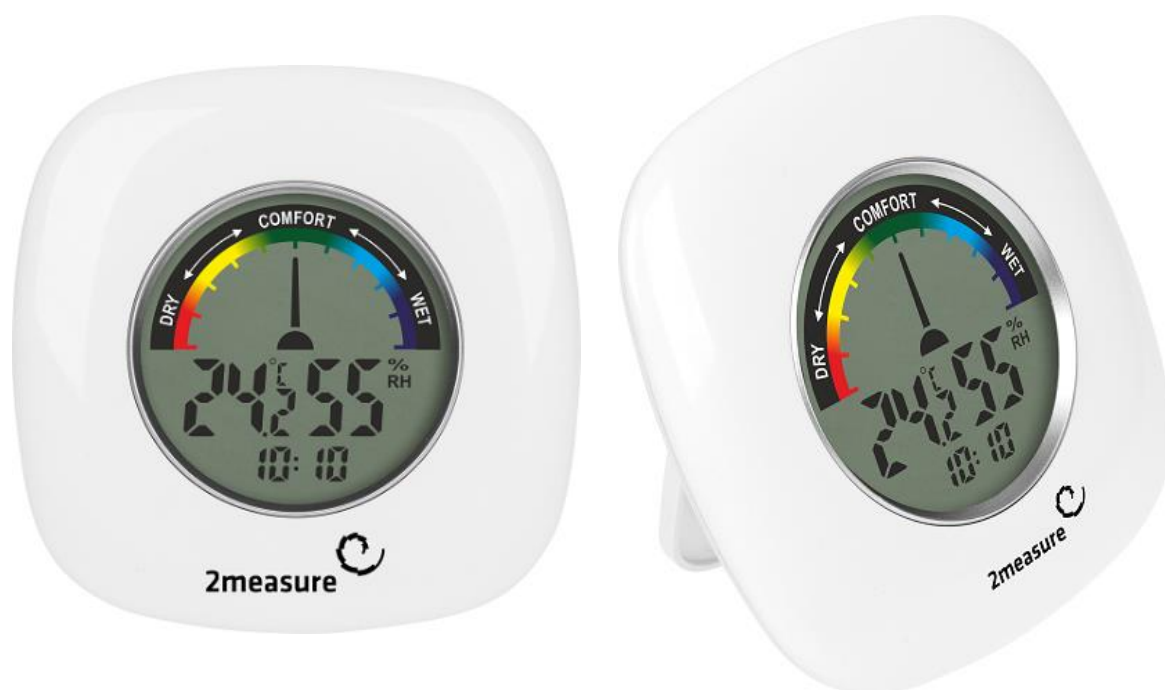


**– INSTRUKCJA OBSŁUGI –**  
**ELEKTRONICZNA STACJA POGODY**  
**HIGROMETR / ZEGAR**



**No 170604**

<b>JEZYKI</b>	<p>Elektroniczna stacja pogody higrometr / zegar - instrukcja obsługi</p> <p><b>PL - 3</b></p>	<p>Electronic weather station hygrometer- Operation manual</p> <p><b>GB - 4</b></p>
	<p>Elektronische wetterstation Feuchtigkeitsmesser / uhr- Bedienungsanleitung</p> <p><b>DE - 5</b></p>	<p>Электронная погодная станция Гигрометр / часы - руководство по эксплуатации</p> <p><b>RU - 6</b></p>
<p>Elektroninė orų stotelė Drėgnomatis / laikrodis - Naudojimo instrukcija</p> <p><b>LT - 7</b></p>	<p>Электронная метеостанция Гигрометр/часы - аркалоšanas rokasgrāmata</p> <p><b>LV - 8</b></p>	<p>Elektroniline meteojaam Hügromeeter/kell - Kasutusjuhend</p> <p><b>EE - 9</b></p>
<p>Stație meteorologică electronică Higrometru / ceas - instrucțiuni de utilizare</p> <p><b>RO - 10</b></p>	<p>Elektronická meteorologická stanice vlhkomě/ hodiny - návod k obsluze</p> <p><b>CZ - 11</b></p>	<p>Digitálna meteostanica vlhkomer / hodiny - návod na použitie</p> <p><b>SK - 12</b></p>
<p>Station météo électronique Higromètre / horloge - notice d'utilisation</p> <p><b>FR - 13</b></p>	<p>Електронна метеостанція Гігрометр / годинник - інструкція експлуатації</p> <p><b>UA - 14</b></p>	<p>Digitális időjárásjelző állomás Higrométer / óra - kezelési utasítás</p> <p><b>HU - 15</b></p>



— INSTRUKCJA OBSŁUGI —  
ELEKTRONICZNA STACJA POGODY HIGROMETR / ZEGAR

Ta instrukcja jest częścią produktu i powinna być przechowywana w sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią w przyszłości. Zawiera istotne informacje o ustawieniach i pracy urządzenia.

POZIOM KOMFORTU	WILGOTNOŚĆ WZGLĘDNA
Zbyt wilgotno	powyżej 65%
Wilgotno	od 56% do 64%
Komfortowo	od 41% do 55%
Sucho	35% do 40%
Zbyt sucho	poniżej 34%

#### Ręczne ustawianie czasu:

W normalnym trybie wyświetlania naciśnij przycisk SET przez 2 sekundy, aby rozpocząć ustawianie. Naciśnij przycisk SET, aby zmienić ustawienia w następującej kolejności: format 12/24-godzinny – godzina – minuta. Przyciskiem ▲ dostosuj wartości, godziny: 0-23, minuty: 0-59.

#### Funkcja temperatury i wilgotności

W normalnym trybie wyświetlania ekran LCD automatycznie przedstawia wewnętrzną temperaturę i wilgotność. Naciskając przycisk SET, można zmienić jednostki: °C/°F, zakres wyświetlania temperatury: -10°C ~+50°F lub 14°F ~ 122°F, zakres wilgotności: 20% RH ~ 90% RH. Odpowiednio do wartości wilgotności pięciosegmentowy wyświetlacz pokazuje opis od „dry” (sucho) do „wet” (wilgotno).

#### Maksymalna i minimalna temperatura i wilgotność

W dowolnym interfejsie naciśnij przycisk MEM, aby przełączyć wyświetlanie na maksymalną temperaturę i wilgotność przez 5 sekund, a później minimalną temperaturę i wilgotność po ponownym naciśnięciu przycisku MEM. W interfejsie wartości maksymalnej lub minimalnej naciśnij przycisk MEM przez 2 sekundy, aby skasować zapisaną maksymalną lub minimalną wartość temperatury i wilgotności.

Odczyty temperatury wewnętrznej i wilgotności aktualizują się co 20 sekund.

Wyświetlanie wartości spoza zakresu:

temperatura: „HH.H/LL.L” i „- - ”

wilgotność: HH/LL

Rozdzielczość temperatury: 0,1°C

Rozdzielczość wilgotności względnej: 1%

**Baterie:** 2 sztuki (LR44 1,5 V)

#### Uwaga!

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



— OPERATION MANUAL —  
**ELECTRONIC WEATHER STATION HYGROMETER**

**This instruction constitutes a part of the product and should be stored in a manner allowing to read its contents in the future. It contains significant information on the setting and operation of the device.**

<b>COMFORT LEVEL</b>	<b>RELATIVE HUMIDITY</b>
Too wet	above 65%
Wet	56% - 64%
Comfortable	41% - 55%
Dry	35% - 40%
Too dry	below 34%

**Setting time manually:**

In default display mode, press SET for 2 seconds to begin. Press SET to adjust settings in the following order: 12/24 time format – hour – minute. Using the ▲ button, adjust the values, hours: 0-23, minutes: 0-59.

**Temperature and humidity function**

In default display mode, the LCD screen automatically displays indoor temperature and humidity. Pressing the SET button changes units: °C/°F, temperature display range: -10°C ~+50°C or 14°F ~ 122°F, humidity range: 20% ~ 90% RH. Respectively to the values, the five-segment screen displays a description, from “dry” to “wet”.

**Max/min temperature and humidity:**

Press MEM in any interface to switch the screen to display the maximum temperature and humidity for 5 seconds, then minimum temperature and humidity after pressing the MEM button again. In the max or min value interface, press and hold MEM for 2 seconds to delete recorded max or min temperature and humidity.

Indoor temperature and humidity readings are updated every 20 seconds.

Displaying values exceeding the range:

temperature: „HH.H/LL.L” i „- - ”

humidity: HH/LL

Temperature resolution: 0.1°C

Relative humidity resolution: 1%

**Batteries:** 2 units (LR44 1.5 V)

**Caution!**

Every household uses electrical and electronic appliances, and thus is a potential source of waste, hazardous to humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures, and components in the equipment. On the other hand, discarded equipment is a valuable resource from which raw materials like copper, tin, glass, iron, and others can be recovered.



The symbol of the crossed out wheelie bin placed on the equipment, packaging, or documentation attached to it, means that the product must not be disposed of together with other waste. The labelling simultaneously means that the equipment was introduced to the market after the date of August 13th, 2005.

It is the responsibility of the user to transfer the used equipment to a designated collection point for proper recycling. Information on the available collection system for electrical equipment can be found in the shop's information and at the municipal office. Proper handling of discarded equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



– BEDIENUNGSANLEITUNG –  
ELEKTRONISCHE WETTERSTATION  
FEUCHTIGKEITSMESSER / UHR

Diese Anleitung ist Teil des Produkts und sollte so aufbewahrt werden, dass es möglich sein wird sich in Zukunft mit Ihrem Inhalt vertraut zu machen. Sie enthält wichtige Informationen über die Einstellungen und den Betrieb des Geräts.

KOMFORT-NIVEAU	RELATIVE LUFTFEUCHTIGKEIT
Zu feucht	über 65%
Feucht	von 56% bis 64%
Komfortabel	von 41% bis 55%
Trocken	von 35% bis 40%
Zu trocken	unter 34%

### Manuelle Zeiteinstellung:

Im normalen Anzeigemodus die Taste SET 2 Sekunden lang drücken, um das Einstellen zu beginnen. Die Taste SET drücken, um die Einstellungen in folgender Reihenfolge zu ändern: 12/24-Stunden-Format – Stunde – Minute. Mit der Taste ▲ die Werte anpassen; Stunden: 0-23 Minuten: 0-59

### Funktion der Temperatur und Feuchtigkeit:

Im normalen Anzeigemodus zeigt der LCD-Bildschirm automatisch die Innentemperatur und Feuchtigkeit an. Indem die Taste SET gedrückt wird, können die Einheiten geändert werden: °C/°F, der Bereich der Anzeige der Temperatur: -10°C ~+50°F oder 14°F ~ 122°F, der Bereich der Feuchtigkeit: 20% RH ~ 90% RH. Je nach dem Wert der Feuchtigkeit zeigt das 5-Segment-Display die Beschreibung von „dry“ (trocken) bis „wet“ (feucht) an.

### Maximale und minimale Temperatur und Feuchtigkeit

Auf einem beliebigen Interface die Taste MEM 5 Sekunden lang drücken, um die Anzeige auf die maximale Temperatur und Feuchtigkeit umzuschalten und später wieder die Taste MEM 5 Sekunden lang drücken, um auf die minimale Temperatur und Feuchtigkeit umzuschalten. Auf dem Interface des maximalen oder minimalen Werts die Taste MEM 2 Sekunden lang drücken, um den gespeicherten maximalen oder minimalen Wert der Temperatur und Feuchtigkeit zu löschen.

Die Ablesungen der Innentemperatur und Feuchtigkeit werden alle 20 Sekunden aktualisiert.

Anzeige von Werten außerhalb des Bereichs:

Temperatur: „HH.H/LL.L“ und „- - “

Feuchtigkeit: HH/LL

Temperaturauflösung: 0,1°C

Auflösung der relativen Feuchtigkeit: 1%

**Batterien:** 2 Stück (LR44 1,5 V)

### Achtung!

Jedes Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte, und was danach folgt der potenzielle Erzeuger der gefährlichen für die Menschen und die Umwelt Abfälle, aus dem Titel des Anwesenheit in den Geräten der gefährlichen Substanzen, Mischungen und Bestandteile. Von der zweiten Seite ist das verbrauchte Gerät das wertvolle Material, aus dem wir solche Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere Rohstoffe gewinnen können.



Dieses Symbol, das auf dem Gerät, Verpackung oder den beigelegten Unterlagen untergebracht wird, bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht zusammen mit den gewöhnlichen Abfällen aus dem Haushalt beseitigt sein soll. Die Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät zum Umsatz nach dem 13. August

2005 eingeführt worden ist.

Die Pflicht des Benutzers ist, es in die entsprechende Stelle abgeben, die sich mit der Sammlung und Recycling der

elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt. Informationen über das zugängliche System der Sammlung der verbrauchten elektrischen Geräte kann man im Informationspunkt des Geschäfts und im Amt der Stadt/der Gemeinde finden. Die Beseitigung der Geräte auf die richtige Weise und ihr Recycling helfen gegenüber den potentiell negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.



## – РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – ЭЛЕКТРОННАЯ ПОГОДНАЯ СТАНЦИЯ ГИГРОМЕТР / ЧАСЫ

Это руководство является частью изделия и должно храниться таким образом, чтобы в любой момент можно было ознакомиться с его содержанием. В нем содержится важная информация о настройках и работе прибора.

УРОВЕНЬ КОМФОРТНОСТИ	ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ
Слишком влажно	свыше 65%
Влажно	от 56% до 64%
Комфортно	от 41% до 55%
сухие	от 35% до 40%
Слишком сухо	менее 34%

### Ручная установка времени:

Чтобы начать установку, в обычном режиме отображения нажмите кнопку SET в течение 2 секунд. Нажмите кнопку SET, чтобы изменить настройки в следующем порядке: 12/24-часовой формат – час – минута. Кнопкой ▲ установите значения часов: 0-23, минут: 0-59.

### Функция температуры и влажности

В обычном режиме отображения ЖК-экран автоматически показывает температуру в помещении и влажность. Нажав кнопку SET, можно изменить формат: °C/°F, диапазон отображения температуры: -10°C ~+50°F или 14°F ~ 122°F, диапазон влажности: 20% RH ~ 90% RH. В соответствии со значением влажности, пятисегментный дисплей показывает описание от "dry" (сухо) до "wet" (влажно).

### Максимальная и минимальная температура и влажность

В любом интерфейсе нажмите кнопку MEM для переключения дисплея на максимальную температуру и влажность в течение 5 секунд, а затем на минимальную температуру и влажность после повторного нажатия кнопки MEM. В интерфейсе максимального или минимального значения нажмите кнопку MEM на 2 секунды, чтобы удалить сохраненное максимальное или минимальное значение температуры и влажности.

Индикация внутренней температуры и влажности обновляется каждые 20 секунд.

Отображение значений за пределами диапазона:

температура: „HH.H/LL.L” i „- -”

влажность: HH/LL

Дискретность измерения температуры: 0,1°C

Дискретность измерения относительной влажности: 1%

Батарейки: 2 штуки (LR44 1,5 В)

### Внимание!

В каждом хозяйстве используются электрические и электронные приборы, и из-за наличия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов они являются потенциальным источником опасных для людей и окружающей среды отходов. С другой стороны выброшенное оборудование является ценным ресурсом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и др.

Символ перечеркнутого передвижного мусорного контейнера на оборудовании, упаковке или прилагаемой к ним



документации означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Эта маркировка одновременно означает, что оборудование было выведено на рынок после 13 августа 2005 года.

Пользователь обязан передать использованное оборудование в специальный пункт сбора для правильной утилизации. Информацию об имеющейся системе сбора электрического оборудования можно найти в магазине и муниципальных органах. Правильное обращение с выброшенным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!



## – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA – ELEKTRONINĖ ORŲ STOTELĖ DRĖGNOMATIS / LAIKRODIS

Ši instrukcija yra gaminio sudedamoji dalis ir ji turi būti saugoma taip, kad būtų visada prieinama ir būtų galima susipažinti su jos turiniu. Joje pateikiama svarbi informacija apie įrenginio parametrus ir jo veikimo principą.

KOMFORTO LYGIS	SANTYKINIS DRĖGNIS
Per drėgna	daugiau kaip 65 %
Drėgna	nuo 56 % iki 64 %
Komfortiška	nuo 41 % iki 55 %
Sausa	35 % iki 40 %
Per sausa	mažiau nei 34 %

### Laiko nustatymas rankiniu būdu:

Įprastu rodyimo režimu spausti mygtuką SET 2 sekundes, norint pradėti nustatymą. Spausti mygtuką SET nustatymams pakeisti šia tvarka: 12 /24 valandų formatas – valanda – minutė. Mygtuku ▲ nustatyti vertė: valandų – 0–23, minučių – 0–59.

### Temperatūros ir drėgnio funkcija

Įprastu rodyimo režimu LCD ekranas automatiškai rodo vidaus temperatūrą ir drėgnį. Paspaudus mygtuką SET, galima keisti vienetus: °C / °F, rodomos temperatūros diapazonas: –10 °C ~+50 °F arba 14 °F ~ 122 °F, drėgnio diapazonas: 20 % RH ~ 90 % RH. Pagal drėgnio vertę penkių segmentų ekrane rodomi užrašai nuo „dry“ (sausas) iki „wet“ (drėgnas).

### Aukščiausia ir žemiausia temperatūra ir drėgnis

Norint perjungti, kad rodytų aukščiausią temperatūrą ir drėgnį, bet kuriuo režimu spausti mygtuką MEM 5 sekundes, paskiau, kad rodytų žemiausią temperatūrą ir drėgnį – dar kartą spausti mygtuką MEM. Kai rodoma aukščiausia arba žemiausia vertė, spausti mygtuką MEM 2 sekundes, norint ištrinti išsaugotą aukščiausią arba žemiausią temperatūros ir drėgnio vertę.

Vidaus temperatūros ir drėgnio rodmenys atnaujinami kas 20 sekundžių.

Ne diapazono verčių rodymas:

temperatūros: „HH.H/LL.L“ ir „- -“

drėgnio: HH/LL

Temperatūros tikslumas: 0,1°C

Santykinio drėgnio tikslumas: 1 %

**Baterijos:** 2 vienetai (LR44 1,5 V)

### Atsargiai!

Kiekvienas namų ūkis naudoja elektros ir elektroninius prietaisus, ir tai yra potencialus eikvojimo šaltinis, pavojingas žmonėms ir aplinkai dėl pavojingų medžiagų, mišinių ir įrangos sudedamųjų dalių. Kita vertus, įrangoje yra vertingi išteklių, iš kurio galima gauti žaliavas, tokias kaip varis, alavas, stiklas, geležis ir kt.



Symbolis, kuriame pavaizduotas užbraukta šiukšliadėžė reiškia, kad produktas negali būti šalinamas kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Etiketė reiškia, kad įranga buvo pateikta į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d.

Naudotojo atsakomybė yra perduoti panaudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą tinkamam perdirbimui.

Informācija apie galimā elektros ierīgo surinkimo sistēmā pateikama parduotuvēs informācijojē ir savivaldībēs biurē. Tinkamai iēmesta ierīga pašalina neigiamas pasekmes aplinkai ir žmonių sveikatai!



## – APKALPOŠANAS ROKASGRĀMATA – ЭЛЕКТРОННАЯ МЕТЕОСТАНЦИЯ ГИГРОМЕТР/ЧАСЫ

Šī rokasgrāmata ir produkta sastāvdaļa, un tā jāuzglabā tā, lai arī vēlāk varētu to izlasīt. Tajā ir svarīga informācija par ierīces iestatījumiem un darbību.

УРОВЕНЬ КОМФОРТА	ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ
Слишком влажно	свыше 65%
Влажно	от 56% до 64%
Комфортно	от 41% до 55%
Сухо	от 35% до 40%
Слишком сухо	менее 34%

### Ручная настройка времени:

Чтобы начать настройку в обычном режиме отображения нажмите и удерживайте кнопку SET в течение 2 секунд. Нажмите кнопку SET, чтобы изменить настройки в следующей очередности: формат 12/24-часовой – часы – минуты. Кнопкой ▲ настройте значения, часы: 0-23, минуты: 0-59.

### Функция температуры и влажности

В обычном режиме отображения экран LCD автоматически отображает температуру и влажность в помещении. Нажимая кнопку SET, можно изменить единицы измерения: °C/°F, диапазон отображения температуры: -10°C ~+50°F или 14°F ~ 122°F, диапазон влажности: 20% RH ~ 90% RH. Соответственно значению влажности пятиsegmentное табло показывает описание от „dry” (сухо) до „wet” (влажно).

### Максимальная и минимальная температура и влажность

В любом интерфейсе нажмите кнопку MEM, чтобы переключить отображение на максимальную температуру и влажность в течение 5 секунд, а затем на минимальную температуру и влажность - после повторного нажатия кнопки MEM. В интерфейсе максимального или минимального значения нажмите кнопку MEM в течение 2 секунд, чтобы сбросить сохраненные максимальное или минимальное значение температуры и влажности.

Показатели температуры и влажности в помещении актуализируются каждые 20 секунд.

Отображение значений вне диапазона:

температура: „HH.H/LL.L” и „- - ”

влажность: HH/LL

Цена деления температуры: 0,1°C

Цена деления относительной влажности: 1%

**Батарейки:** 2 штуки (LR44 1,5 В)

### Uzmanību!

Ikviens mājsaimniecība izmanto elektriskās un elektroniskās ierīces un tādējādi ir potenciāls atkritumu avots, kas ir bīstams cilvēkiem un videi bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu klātbūtnes dēļ iekārtā. No otras puses, nolietotās iekārtas ir vērtīgs resurss, no kura var atgūt izejvielas, piemēram, varu, alvu, stiklu, dzelzi un citus.



Pārsvītrots atkrituma konteinera simbols, kas novietots uz iekārtām, iepakojumiem vai dokumentācijas, nozīmē, ka produktu nedrīkst iznīcināt kopā ar citiem atkritumiem. Vienlaikus marķējums nozīmē, ka iekārta tika ieviesta tirgū pēc 2005. gada 13. augusta.

■ Lietotāja pienākums ir nodot lietoto aprīkojumu noteiktajam savākšanas punktam pareizai otrreizējai pārstrādei. Informācija par pieejamo elektroiekārtu savākšanas sistēmu atrodama veikala informācijā un pašvaldības birojā. Nolietotās iekārtas pienācīga apstrāde novērš negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai!





– KASUTUSJUHEND –  
**ELEKTRONILINE METEOJAAM  
HÜGROMEETER/KELL**

Käesolev juhend on toote osaks. Hoidke see alles, et saaksite selle sisuga ka tulevikus tutvuda. Kasutusjuhend sisaldab teavet seadme seadistamise ja töötamise kohta.

MUGAVUSTASE	SUHTELINE ÕHUNIISKUS
Liiga niiske	Üle 65%
Niiske	alates 56% kuni 64%
Mugav	alates 41% kuni 55%
Kuiv	alates 35% kuni 40%
Liiga kuiv	alla 34%

#### Aja käsitsi seadistamine:

Selleks, et alustada seadistamist tavalises kuvarežiimis, vajutage ja hoidke nuppu SET all 2 sekundi jooksul. Vajutage nupule SET, et muuta seadeid järgmises järjekorras: formaat 12/24-kell- tunnid – minutid. Seadistage nupuga ▲ kella ajanäit, tunnid: 0-23, minutid: 0-59.

#### Temperatuuri ja õhuniiskuse mõõtmise funktsioon

Tavalises kuvarežiimis näitab LCD-ekraan automaatselt ruumi temperatuuri ja õhuniiskust. Vajutades nupule SET saab muuta mõõtühikuid: °C/°F, temperatuuri mõõtepiirkonda: -10°C ~+50°F või 14°F ~ 122°F, õhuniiskuse mõõtepiirkonda: 20% RH ~ 90% RH. Vastavalt õhuniiskuse näitajale näitab viiest segmendist koosnev tablo kirjeldusi alates „dry” (kuiv) kuni „wet” (niiske).

#### Maksimaalne ja minimaalne temperatuur ning õhuniiskus

Vajutage mistahes kasutajaliideses nupule MEM, et lülitada kujutis ümber maksimaalsele temperatuurile ja õhuniiskusele 5 sekundi jooksul, seejärel aga minimaalsele temperatuurile ja õhuniiskusele – pärast nupule MEM uuesti vajutamist. Vajutage maksimaalse või minimaalse näiduga kasutajaliideses 2 sekundi jooksul nupule MEM, et kustutada temperatuuri ja õhuniiskuse salvestatud maksimaalne või minimaalne väärtus.

Ruumi temperatuuri ja niiskuse näidud uuenevad iga 20 sekundi järel.

Näitude kujutis väljaspool mõõtepiirkonda:

temperatuur: „HH.H/LL.L” ja „- - ”

õhuniiskus: HH/LL

Temperatuuri jaotise väärtus: 0,1°C

Suhtelise õhuniiskuse jaotise väärtus: 1%

**Patareid:** 2 tükki (LR44 1,5 V)

#### Hoiatus!

Iga majapidamine kasutab elektrilisi ja elektroonilisi masinaid ja seega on potentsiaalne inimestele ja keskkonnale kahjulike jäätmete allikas, seda tänu ohtlike ainete, segude ja komponentide olemasolule seademetes. Teisalt on kasutusest kõrvaldatud seadmed väärtuslik allikas, millest võib taaskasutada toormaterjale nagu vask, tina, klaas, raud ja muu.



Läbikriipsutatud jäätmekonteineri sümbol, kui see on märgitud seadmele, pakendile, sellega kaasas olevale dokumentatsioonile, tähendab, et toodet ei tohi jäätmetega koos ära visata. Samal ajal tähendab märgistus ka seda, et seade toodi turule peale 2005. aasta 13. augustit.

■ Kasutaja vastutab seadme transportimise eest kindlaksmääratud kogumispunkti, kus see õigesti ümber töödeldakse. Elektriseadmete kogumissüsteemi kohta võib infot leida poe info hulgast ja omavalitsusest. Kasutusest kõrvaldatud seadmete korrektne käitlemine hoiab ära negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja inimeste tervisele!

RO

– INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE –  
STAȚIE METEOROLOGICĂ ELECTRONICĂ  
HIGROMETRU / CEAS

Această instrucțiune este parte componentă a produsului și trebuie păstrată într-un mod care vă permite să citiți conținutul acesteia în viitor. Conține informații importante despre setările și funcționarea dispozitivului.

NIVEL DE CONFORT	UMIDITATE RELATIVĂ
Umezeală prea mare	peste 65%
Umezeală	de la 56% până la 64%
Confortabil	de la 41% până la 55%
Uscat	35% până la 40%
Prea uscat	peste 34%

#### Setare manuală a orei:

În modul normal de setare apăsați butonul SET timp de 2 secunde, pentru a începe setarea. Apăsați butonul SET, pentru a modifica setările în ordinea următoare: format 12/24-ore - oră - minută. Cu butonul ▲ setați ora: 0-23, minute: 0-59.

#### Funcția de temperatură și umiditate

În modul normal de afișare, ecranul LCD afișează automat temperatura și umiditatea internă. Apăsând butonul SET, puteți modifica unitățile de afișare: °C/°F, intervalul de afișare a temperaturii: -10°C ~+50°F sau 14°F ~ 122°F, intervalul de umiditate: 20% RH ~ 90% RH. În funcție de valoarea afișată a umidității, afișajul divizat în cinci segmente afișează un mesaj de la „dry” (uscat) până la „wet” (umed).

#### Temperatura și umiditatea maximă și minimă

În orice interfață, apăsați butonul MEM timp de 5 secunde pentru a comuta afișajul la temperatura și umiditatea maximă și apoi la temperatura și umiditatea minimă după ce apăsați din nou butonul MEM. În interfața de valoare maximă sau minimă, apăsați butonul MEM timp de 2 secunde pentru a șterge valoarea maximă sau minimă salvată pentru temperatură și umiditate.

Indicațiile privind temperatura și umiditatea din interior sunt actualizate la fiecare 20 de secunde.

Afișarea valorilor din afara intervalului:

temperatura: „HH.H/LL.L” și „- - ”

umiditate: HH/LL

Rezoluția temperaturii: 0,1°C

Rezoluția umidității relative: 1%

Baterii: 2 bucăți (LR44 1,5 V)

#### Atenție!

Fiecare gospodărie utilizează aparate electrice și electronice și, prin urmare, reprezintă o sursă potențială de deșuri, periculoasă pentru oameni și mediu, datorită prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament. Pe de altă parte, echipamentul aruncat este o resursă valoroasă din care pot fi recuperate materii prime cum ar fi cuprul, staniul, sticla, fierul și altele.



Simbolul coșului de gunoi barat plasat pe echipament, ambalaj sau documentația atașată acestuia înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșuri. Etichetarea înseamnă totodată că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005.

Este responsabilitatea utilizatorului să transfere echipamentul uzat într-un punct de colectare desemnat pentru o reciclare adecvată. Informațiile privind sistemul de colectare disponibil pentru echipamentele electrice pot fi găsite la biroul de informații al magazinului și la biroul municipal. Manipularea corespunzătoare a echipamentului aruncat împiedică consecințele negative asupra mediului și sănătății umane!



– NÁVOD K OBSLUZE –

## ELEKTRONICKÁ METEOROLOGICKÁ STANICE VLHKOMĚR/ HODINY

Tato příručka je součástí výrobku a měla by být uložena způsobem, který vám umožní přečíst si její obsah v budoucnu. Obsahuje důležité informace o nastavení a provozu zařízení.

ÚROVEŇ KOMFORTU	RELATIVNÍ VLHKOST
Příliš vlhko	Více než 65%
Vlhko	od 56% do 64%
Komfortní podmínky	od 41% do 55%
Sucho	35% do 40%
Příliš sucho	Méně než 34%

### Ruční nastavení časů:

Chcete-li přejít k nastavení, stiskněte tlačítko SET po dobu 2 sekund během normálního režimu zobrazení. Stiskněte tlačítko SET, chcete-li změnit nastavení v tomto pořadí: formát 12/24-hodinový – hodina – minuta. Tlačítkem ▲ přizpůsobte hodnoty, hodiny: 0-23, minuty: 0-59.

### Funkce teploty a vlhkosti

Během normálního režimu zobrazení displej LCD automaticky zobrazuje vnitřní teplotu a vlhkost. Stisknutím tlačítka SET můžete změnit jednotky: °C/°F, rozsah zobrazované teploty: -10°C ~+50°F anebo 14°F ~ 122°F, rozsah vlhkosti: 20% RH ~ 90% RH. Displej na pěti částech ukazuje popis od „dry” (sucho) do „wet” vlhko, podle hodnoty vlhkosti.

#### Maximální a minimální teplota a vlhkost

Pro přepnutí zobrazení na maximální teplotu a vlhkost, stiskněte tlačítko MEM po dobu 5 sekund v libovolném nastavení, a pro zobrazení teploty a vlhkosti minimální, stiskněte tlačítko MEM znovu. V nastavení maximální nebo minimální hodnoty stiskněte tlačítko MEM po dobu 2 sekundy, abyste vymazali uloženou maximální nebo minimální hodnotu teploty a vlhkosti.

Aktualizace hodnoty vnitřní teploty a vlhkosti je prováděna každých 20 sekund.

zobrazování hodnot mimo rozsah:

Teplota: „HH.H/LL.L” i „- - ”

Vlhkost: HH/LL

Přesnost měření teploty: 0,1°C

Přesnost měření relativní vlhkosti: 1%

**Baterie:** 2 kusy (LR44 1,5 V)

### Pozor!

Elektrická a elektronická zařízení používaná v domácnostech po jejich dosloužení představují nebezpečný odpad, protože obsahují některé nebezpečné látky, směsi anebo součásti. Na druhé straně takový odpad slouží jako zdroj druhotných surovin, ze kterého získává např. měď, cín, sklo, železo a další suroviny.



Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na zařízení, obalu nebo v návodu znamená, že tento výrobek poté, co doslouží, nesmí být vyhozen do běžného odpadu. Toto označení zároveň znamená, že takové zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005.

Uživatel odpovídá za předání tohoto zařízení na určené sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrném systému elektrických zařízení lze zjistit v obchodě nebo na obecním úřadě.

Správné třídění odpadů chrání životní prostředí a lidské zdraví před negativními dopady!



— NÁVOD NA POUŽITIE —  
DIGITÁLNA METEOSTANICA VLHKOMER / HODINY

Tento návod na obsluhu tvorí neoddeliteľnú súčasť výrobku, preto by sa mal uchovávať tak, aby bol dostupný na použitie v budúcnosti. Obsahuje dôležité údaje o nastaveniach a práci zariadenia.

ÚROVEŇ KOMFORTU	RELATÍVNA VLHKOSŤ
Príliš vlhko	nad 65%
Vlhko	od 56% do 64%
Komfortne	od 41% do 55%
Sucho	35% do 40%
Príliš sucho	pod 34%

#### Ručne nastavenie času:

V bežnom režime zobrazovania stlačte tlačidlo SET a držte stlačené 2 sekundy, aby ste mohli nastaviť požadované hodnoty. Stlačte tlačidlo SET pre zmenu nastavení v nasledujúcom poradí: formát zobrazovania času 12/24 hodín – hodina – minúta. Pomocou tlačidla ▲ nastavte požadovanú hodnotu – hodiny: 0-23, minúty: 0-59.

#### Funkcia teploty a vlhkosti

V bežnom režime zobrazovania sa na LCD displeji zobrazujú teplota a vlhkosť v interiéri. Stlačením tlačidla SET môžete meniť jednotky: °C/°F, rozsah zobrazovania teploty: -10°C ~+50°C alebo 14°F ~ 122°F, rozsah zobrazovania vlhkosti: 20% RH ~ 90% RH. V závislosti od nameranej hodnoty vlhkosti sa na displeji zobrazí aj údaj „dry“ (sucho) až „wet“ (vlhko).

#### Maximálna a minimálna teplota a vlhkosť

V každom režime môžete stlačiť tlačidlo MEM, aby ste po dobu 5 sekúnd zobrazili maximálnu hodnotu teploty a vlhkosti, a potom aj minimálnu hodnotu teploty a vlhkosti opakovaným stlačením tlačidla MEM. Počas zobrazovania maximálnej alebo minimálnej hodnoty teploty a vlhkosti stlačte tlačidlo MEM a držte stlačené 2 sekundy, aby ste vymazali uloženú maximálnu a minimálnu hodnotu teploty a vlhkosti.

Hodnota teploty a vlhkosti v interiéri je aktualizovaná každých 20 sekúnd.

Zobrazovanie hodnôt mimo nastaveného rozsahu:

teplota: „HH.H/LL.L“ a „- -“

vlhkosť: HH/LL

Rozlíšenie teploty: každé 0,1°C

Rozlíšenie relatívnej vlhkosti: každé 1%

**Batérie:** 2 kusy (LR44 1,5 V)

#### Výstraha!

Každá domácnosť používa elektrické a elektronické zariadenia a je preto potenciálnym zdrojom odpadu, ktorý je nebezpečný pre ľudí a životné prostredie kvôli prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v danom zariadení. Na druhej strane vyradené zariadenia sú cenným zdrojom, z ktorého možno získať suroviny ako meď, cín, sklo, železo a iné.



Symbol prečiarknutého koša, umiestnený na zariadení, obale alebo dokumentácii, ktorá je k nemu pripojená, znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným odpadom. Toto označenie súčasne znamená, že zariadenie bolo uvedené na trh po dátume 13. augusta 2005.

Je povinnosťou používateľa likvidovať použité zariadenie na určenom zbernom mieste pre správnu recykláciu. Informácie o dostupnom zbernom bode pre elektrické zariadenia vám môžu poskytnúť v predajni a na obecnej úrade. Správne zaobchádzanie s vyradeným zariadením zabraňuje negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie!



— NOTICE D'UTILISATION —  
**STATION MÉTÉO ÉLECTRONIQUE  
HIGROMÈTRE / HORLOGE**

Cette notice fait partie du produit et doit être conservée de manière à vous permettre de lire son contenu ultérieurement. Elle contient des informations importantes sur les paramètres et le fonctionnement de l'appareil.

NIVEAU DE CONFORT	HUMIDITÉ RELATIVE
Trop humide	au-dessus de 65%
Humide	de 56% à 64%,
Confortable	de 41% à 55%,
Sec	35% à 40%
Trop sec	au dessous de 34%

**Réglage manuel de l'heure:**

En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche SET pendant 2 secondes pour commencer le réglage. Appuyez sur la touche SET pour modifier les paramètres dans l'ordre suivant: format 12/24 heures - heure - minute. Appuyez sur ▲ pour régler les valeurs, les heures: 0-23, minutes: 0-59.

**Fonction de température et humidité**

En mode d'affichage normal, l'écran LCD indique automatiquement la température et l'humidité internes. En appuyant sur la touche SET, vous pouvez changer les unités: ° C/° F, plage d'affichage de la température: -10°C ~+50°F ou 14°F ~ 122°F, plage d'humidité: 20% RH ~ 90% RH. En fonction de la valeur d'humidité, l'écran à cinq segments affiche une description allant de « dry » à(sec) à « wet »(humide).

**Température et humidité maximales et minimales**

Dans n'importe quelle interface, appuyez sur la touche MEM pour faire basculer l'affichage sur la température et l'humidité maximales pendant 5 secondes, puis sur la température et l'humidité minimales après avoir appuyé à nouveau sur la touche MEM. Dans l'interface de valeur maximale ou minimale, appuyez sur la touche MEM pendant 2 secondes pour effacer la valeur maximale ou minimale enregistrée pour la température et l'humidité.

Les relevés de température et d'humidité internes sont mis à jour toutes les 20 secondes.

Affichage de valeurs en dehors de la plage :

température: „HH.H/LL.L” et „- - ”

humidité: HH/LL

Résolution de la température: 0,1°C

Résolution de l'humidité relative: 1%

**Piles:** 2 pièces (LR44 1,5 V)

**Attention !**

Chaque ménage utilise des appareils électriques et électroniques et constitue donc une source potentielle de déchets dangereux pour les humains et l'environnement, en raison de la présence de substances dangereuses, de mélanges et de composants dans l'équipement. D'autre part, l'équipement mis au rebut est une ressource précieuse à partir de laquelle des matières premières comme le cuivre, l'étain, le verre, le fer et d'autres peuvent être récupérées.



Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement, l'emballage ou la documentation qui y est attachée signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets. L'étiquetage signifie simultanément que l'équipement a été mis sur le marché après la date du 13 août 2005.

Il est la responsabilité de l'utilisateur de transférer l'équipement utilisé à un point de collecte désigné pour un recyclage approprié. Des informations sur le système de collecte disponible pour les équipements électriques peuvent être trouvées dans les informations du magasin et au bureau municipal.



– ІНСТРУКЦІЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ –  
ЕЛЕКТРОННА МЕТЕОСТАНЦІЯ  
ГІГРОМЕТР / ГОДИННИК

Ця інструкція є частиною продукту і має зберігатися таким чином, що дозволяє ознайомитися з її змістом у майбутньому. Вона містить важливу інформацію про параметри та роботу пристрою.

РІВЕНЬ КОМФОРТНОСТІ	ВІДНОСНА ВОЛОГІСТЬ
Надто волого	вище 65%
Волого	від 56% до 64%
Комфортно	від 41% до 55%
Сухо	від 35% до 40%
Надто сухо	менше 34%

#### Ручне налаштування часу:

Щоб розпочати налаштування, у звичайному режимі відображення натисніть кнопку SET протягом 2 секунд. Натисніть кнопку SET, щоб змінити налаштування в наступному порядку: 12/24-годинний формат – година – хвилина. Кнопкою ▲ налаштуйте годину: 0-23, хвилини: 0-59.

#### Функція температури і вологості

У звичайному режимі відображення РК-екран автоматично показує внутрішню температуру та вологість. Натиснувши кнопку SET, можна змінити одиниці: °C/°F, діапазон відображення температури: -10°C ~+50°F або 14°F ~ 122°F, діапазон вологості: 20% RH ~ 90% RH. Відповідно до значення вологості, п'ятисегментний дисплей показує опис від „dry” (сухо) до „wet” (волого).

#### Максимальна та мінімальна температура і вологість

У будь-якому інтерфейсі натисніть кнопку MEM для перемикання дисплея на максимальну температуру і вологість протягом 5 секунд, а потім мінімальну температуру і вологість після повторного натискання кнопки MEM. В інтерфейсі максимального або мінімального значення натисніть кнопку MEM на 2 секунди, щоб видалити збережене максимальне або мінімальне значення температури та вологості.

Покази внутрішньої температури та вологості оновлюються кожні 20 секунд.

Відображення значень за межами діапазону:

температура: „HH.H/LL.L” і „- - ”

вологість: HH/LL

Дискретність вимірювання температури: 0,1°C

Дискретність вимірювання відносної вологості: 1%

Батареї: 2 штуки (LR44 1,5 В)

#### Увага!

У кожному домогосподарстві використовуються електричні та електронні прилади, які є потенційним джерелом відходів, небезпечних для людини та навколишнього середовища через наявність небезпечних речовин, сумішей та компонентів у такому обладнанні. З іншого боку відпрацьоване обладнання є цінним ресурсом, з якого можна отримати такі види сировини, як мідь, олово, скло, залізо та інше.



Символ перекресленої корзини для сміття, розміщений на обладнанні, пакуванні або документації, означає, що продукт не слід утилізувати разом з іншими відходами. Водночас таке позначення означає, що обладнання було виведене на ринок після 13 серпня 2005 року.

Користувач зобов'язаний передати використане обладнання до призначеного пункту збору для відповідної переробки. Інформацію про систему збору електротехнічного обладнання можна отримати в магазині та в міських органах управління. Правильне поводження з відпрацьованим обладнанням запобігає негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей!



**– KEZELÉSI UTASÍTÁS –  
DIGITÁLIS IDŐJÁRÁSJELZŐ ÁLLOMÁS  
HIGROMÉTER / ÓRA**

**Ez az útmutató a termék részét képezi, ezért úgy tárolja, hogy a jövőben bármikor el tudja olvasni. Fontos információkat tartalmaz a készülék beállításairól és működéséről.**

<b>KÉNYELEM SZINT</b>	<b>RELATÍV PÁRATARTALOM</b>
Túl páras	65% felett
Páras	56%-tól 64%-ig
Kényelmes	41%-tól 55%-ig
Száraz	35%-tól 40%-ig
Túl száraz	34% alatt

#### **Az idő kézi beállítása:**

A beállítás megkezdéséhez normál kijelzési módban tartsa nyomva a SET gombot 2 másodpercig. Ezután nyomja meg a SET gombot a beállítások módosításához a következő sorrendben: 12/24 órás formátum - óra-perc. A ▲ gombbal tudja változtatni az óra: 0-23 és a perc: 0-59 értékeket.

#### **Hőmérséklet és páratartalom funkciók**

Normál kijelzési módban az LCD kijelző automatikusan a belső hőmérsékletet és páratartalmat jeleníti meg. A SET gomb megnyomásával megváltoztathatja a hőmérséklet egységet: °C / °F, a hőmérséklet-kijelzési tartományt: -10 °C ~ + 50 °F vagy 14 °F ~ 122 °F, a páratartalom tartományt: 20% RH ~ 90%. A páratartalom értékeknek megfelelően az ötfokozatú kijelzőn a „dry (száraz) és „wet” (nedves) közötti szöveges leírások jelennek meg.

#### **A legmagasabb és legalacsonyabb hőmérséklet és páratartalom érték**

A maximális hőmérséklet és páratartalom kijelzésének 5 másodpercre történő átkapcsolásához nyomja meg a MEM gombot bármilyen interfészen, majd a MEM gomb ismételt megnyomása után a minimális hőmérséklet és páratartalom értékek kijelzésére térhet át. A maximális vagy minimális érték interfészen tartsa nyomva a MEM gombot 2 másodpercig, hogy törölje az elmentett maximális vagy minimális hőmérséklet és a páratartalom értéket.

A belső hőmérséklet és páratartalom-értékek 20 másodpercenként frissülnek.

A tartományon kívüli értékek kijelzése  
hőmérséklet: „HH.H/LL.L” i „- - ”  
páratartalom: HH/LL

A hőmérséklet kijelzés pontossága: 0,1°C  
A relatív páratartalom pontossága: 1%

**Elemek:** 2 darab (LR44 1,5 V)

#### **Vigyázat!**

Minden háztartás elektromos és elektronikus berendezéseket használ, ezek potenciális hulladék források, melyek veszélyesek az emberekre és a környezetre, a berendezésben található veszélyes anyagok, keverékek és alkatrészek jelenléte miatt. Másrészt a kiselejtezett berendezések értékes erőforrások, amelyekből olyan nyersanyagok nyerhetők ki, mint a réz, ón, üveg, vas és más alkatrészek.



A berendezésen, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentáción feltüntetett x-el áthúzott kukás edény szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az egyidejű címkézés azt jelenti, hogy a berendezést 2005. augusztus 13-át követően hozták forgalomba.

A felhasználó felelőssége, hogy használt berendezést kijelölt gyűjtőhelyen adja le megfelelő újrahasznosítás céljából. Az elektromos berendezések gyűjtőrendszeréről a boltban és az önkormányzati hivatalban talál információt. A kiselejtezett berendezések megfelelő kezelésével elkerülhetők a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következmények!

## WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. z siedzibą przy ul. Pryncypalnej 129/141; 93-373 Łódź, nazywaną w dalszej części gwarancji Gwarantem.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
4. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 11.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać:
  - dowód zakupu towaru;
  - nazwę i model towaru wraz ze zdjęciami uzasadniającymi reklamację.
7. Reklamujący powinien spakować produkt, odpowiednio zabezpieczając go przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarant w terminie 14 dni od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnej elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne ujawnione w czasie normalnej eksploatacji zgodnie z przeznaczeniem sprzętu i zaleceniami podanymi na opakowaniu lub w instrukcji użytkownika. Warunkiem udzielenia gwarancji jest użytkowanie sprzętu zgodnie z instrukcją.
10. Zakres czynności naprawy gwarancyjnej nie obejmuje czyszczenia, konserwacji, przeglądu technicznego, wydania ekspertyzy technicznej.
11. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji, zalania cieczą urządzenia oraz jeżeli posiadają akcesoria.
  - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
  - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
  - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
  - użytkowanie poza normalnym zakresem konsumenckiego zastosowania w warunkach domowych.



12. Powyższe oświadczenie nie ma wpływu na statutowe prawa konsumenta wynikające z odpowiednich praw krajowych i na prawa konsumenta w stosunku do sprzedawcy, u którego zakupiono ten produkt. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

13. Gwarancja nie nadaje Kupującemu prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków związanych z uszkodzeniem urządzenia oraz strat związanych z powodu uszkodzenia sprzętu.

14. W przypadku zapotrzebowania na usługi serwisu, w ramach gwarancji lub bez, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub serwisem zalecamy dokładnie przeczytanie broszury z instrukcjami dołączonej do produktu.

15. W przypadku zakupu bezpośrednio u producenta reklamacje można składać bezpośrednio na stronie [www.browin.pl](http://www.browin.pl) w zakładce Zgłaszanie reklamacji lub za pośrednictwem drogi elektronicznej pod adresem [reklamacje@browin.pl](mailto:reklamacje@browin.pl).

W przypadku zakupu u dystrybutora zaleca się dokonanie zgłoszenia za jego pośrednictwem.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu

i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

**BROWIN**  
**Spółka z ograniczoną**  
**odpowiedzialnością Sp. k.**  
ul. Pryncypalna 129/141  
PL 93-373 Łódź  
tel. +48 42 23 23 230  
[www.browin.pl](http://www.browin.pl)

**BROWIN Sp. z o.o. Sp. K.**  
**ul. Pryncypalna 129/141**  
**PL, 93-373 Łódź**  
**tel: +48 42 232 32 00**  
**www.browin.pl**

**ODWIEDŹ NAS NA :**



@browinpl



@browin.pl



BROWIN